



ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΕΝΕΓΓΥΑΣ ΠΙΣΤΩΣΗΣ
APPLICATION FOR ISSUING A DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT

Παρακαλώ, όπως εκδώσετε την ακόλουθη ανέκκλητη ενέγγυα πίστωση: / Please issue the following irrevocable documentary Letter of credit:

40A μεταβιβάσιμη transferable
Τράπεζα δικαιούχου / Beneficiary's bank

31D Ημερομηνία και τόπος λήξης / Date and place of expiry

32B Νόμισμα και ποσό / Currency and amount

39B μέγιστο maximum

39A περίπου +/- - about / approx. +/- -10 / plus / minus %

49 προσθήκη επιβεβαίωσης adding confirmation
βεβαίωση without confirmation
δύναται να προσέσει may add

46A Έγγραφα / Documents:
Εμπορικό τιμολόγιο Commercial invoice

Θαλάσσια Φορτωτική / Marine / Ocean Bill of Lading
σε διαταγή με οπισθογράφηση To order and blank endorsed

σε διαταγή to order of

ειδοποιήσατε: notify:

marked Προπληρωμένα τέλη μεταφοράς Freight prepaid
Αντικαταβολή Freight collect
Ελεύθερο επί του πλοίου Clean on board

αντίγραφο αποστολέα / CMR - copy for sender
Διπλότυπο σημειώματος σιδηροδρομικής φορτωτικής Duplicate of Rail Consignment Note

Αεροφορτωτική Air Waybill

45A Περιγραφή των αγαθών / Description of the goods:

Όροι παράδοσης Terms of delivery
EXW FCA CPT CIP DAT DAP DDP
FAS FOB CFR CIF

Πόλη / Place

44 C Τελική ημερομηνία αποστολής Latest date of shipment:

Αποστολή από Shipment from

44 D To Shipment period

48 Περίοδος παρουσίασης εγγράφων Period for presentation of documents
43 P Τμηματικές αποστολές Partial shipments
επι allowed
απαγορεύονται prohibited

71B Τράπεζές σας, βαρύνει τον / All banking charges and commissions outside your bank are for account of
Αιτούντα Applicant
Δικαιούχο Beneficiary
43 T Μεταφόρτωση Transhipment
επιτρέπεται allowed
απαγορεύεται prohibited

50 Αιτών / Applicant (όνομα, διεύθυνση, ΑΦΜ / name, address, UIC)
IBAN

μέσω by SWIFT σε έντυπη μορφή in paper form
59 Δικαιούχος / Beneficiary

41A Διαθέσιμη με / Available with

μέσω / by:
Πληρωμή άμα τη εμφανίσει Payment at sight
διαπραγμάτευση negotiation
αποδοχή acceptance

Προθεσμιακή πληρωμή Deferred payment
μέρες από την ακόλουθη ημερομηνία days from the date of

Μικτή πληρωμή (λεπτομέρειες) Mixed payment (details)

Ασφαλιστήριο συμβόλαιο / Πιστοποιητικό εκδοθέν για το 110% της αξίας των αγαθών, που καλύπτει όλους τους κινδύνους (κατωτέρω περιγραφόμενοι κίνδυνοι) Insurance policy / Certificate issued for 110% of the good's value covering all risks or (below specified risks)

Πιστοποιητικό προέλευσης Certificate of Origin

Λοιπά έγγραφα Other documents

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ / ORIGINAL

This Documentary Credit is subject to the latest version of the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits of ICC. Η παρούσα ενέγγυα πίστωση διέπεται από την τελευταία έκδοση των αντιστοιχών ομοιοτύπων κανόνων και πρακτικών για Ενέγγυες Πιστώσεις του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (ICC).

Συνδεδεμένο μέρος/Related party

Επωνυμία-Όνοματεπώνυμο/
Name

ΑΦΜ/Α.Δ.Τ. / Tax Reg. No./
ID card no.

Συνδεδεμένο μέρος/Related party

Επωνυμία-Όνοματεπώνυμο/
Name

ΑΦΜ/Α.Δ.Τ. / Tax Reg. No./
ID card no.

Με την παρούσα συναινούμε ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα στους Γενικούς Όρους Συναλλαγών για την έκδοση Εγγύγας Πίστωσης, όπως εμφανίζονται στο οπισθόφυλλο./We hereby irrevocably and unconditionally agree with the Terms and Conditions for issuing a Letter of Credit as printed overleaf.

Γενικοί Όροι Συναλλαγών για την έκδοση Εγγύγας Πίστωσης / Terms and conditions for issuing a letter of credit

1. Προμήθειες/χρεώσεις τράπεζας / Commissions/bank fees

- 1.1. Οι προμήθειες και όλα τα σχετιζόμενα έξοδα οφείλονται και είναι πληρωτέα άμεσα κατά την έκδοση της εγγύγας πίστωσης. / Commissions and all other related expenses are due and payable immediately upon issuance of the letter of credit.
- 1.2. Οι χρεώσεις οφείλονται και είναι πληρωτέες προκαταβολικά σε τριμηνιαία βάση, μέχρις ότου η εγγύγα πίστωση καταγγελθεί προσηκόντως. / Commissions are due and payable quarterly in advance until such time that the letter of credit has been duly terminated.
- 1.3. Η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης εξουσιοδοτείται να χρεώνει άμεσα οποιοδήποτε λογαριασμό τηρείται στο όνομά μου/μας με τις προμήθειες και όλες τις άλλες τραπεζικές χρεώσεις όταν οφείλονται και είναι πληρωτέες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των χρεώσεων της ανταποκρίτριας τράπεζας, υπό την προϋπόθεση ότι ο δικαιούχος αρνείται να τις καταβάλλει. / ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch is authorised to debit immediately any account in my/our name(s) with the commissions and all other bank charges when due and payable, including but not limited to the charges of the correspondent bank, provided the beneficiary refuses to pay them.

2. Αποζημιώσεις / Indemnities

- 2.1. Ρητά συνομολογούμε ότι θα αποζημιώσουμε την ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης και θα απαλλάξουμε αυτήν από κάθε χρηματική υποχρέωση και αποζημίωση, καθώς και από κάθε απαίτηση, οφειλή, κόστος, χρέωση και έξοδο, είτε πραγματικά είτε ενδεχόμενα, τα οποία μπορούν να απαιτηθούν σε βάρος της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης, είτε επί του παρόντος είτε οποτεδήποτε στο μέλλον ή με τα οποία η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης ενδέχεται να επιβαρυνθεί, και τα οποία απορρέουν ή συνδέονται με την προαναφερθείσα εγγύγα πίστωση, είτε αυτή είναι πρωτότυπη, από αντικατάσταση, τροποποιημένη, παραταθείσα ή κάθε άλλου τύπου, καθώς και από κάθε δαπάνη, βλάβη, και έξοδα, οιασδήποτε φύσης, ανεξαρτήτως του προσώπου που διατηρεί την απαίτηση. / We agree to indemnify ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch and hold ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch harmless against all money obligations and indemnities and against all claims, demands, liabilities, costs, charges and expenses whether actual or contingent which may be brought or preferred against ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch now or at any time or which ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch may incur arising out of or in connection with the abovementioned letter of credit whether original, substituted, amended, extended or otherwise and against all costs, damage and expenses of whatever nature, regardless of who claims them.
- 2.2. Η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης δύναται να καταβάλλει άμεσα, χωρίς τη συγκατάθεσή μας, κάθε ποσό που αποτελεί απαίτηση της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης δυνάμει ή λόγω της προαναφερθείσας εγγύγας πίστωσης σε πρώτη ζήτηση, ασχέτως της ορθότητας του απαιτούμενου ποσού ή του κατά πόσο τα απαιτούμενα ποσά είναι ή ήταν οφειλόμενα, και ασχέτως του ότι μπορούμε να αμφισβητήσουμε την εγκυρότητα οποιασδήποτε τέτοιας απαίτησης προς πληρωμή, και θα καταβάλλουμε στην ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης κατόπιν αιτήματος όλα τα καταβληθέντα από αυτήν ποσά. / ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch may pay immediately without our agreement any amounts claimed by ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch under or by reason of the abovementioned letter of credit on the first demand being made, irrespective of the correctness of the amount claimed, or of whether the amounts so demanded are or were due, and notwithstanding that we may dispute the validity of any such demand for payment, and we will pay ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch on demand all sums so paid.
- 2.3. Η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης δύναται να αξιώσει από εμένα/εμάς την ικανοποίηση κάθε ποσού ή ποσών τα οποία αυτή ενδέχεται να καταβάλλει στο πλαίσιο της παρούσας εξουσίας και/ή λόγω αυτής, συμπεριλαμβανομένου του τόκου, υπολογιζόμενου με βάση το επιτόκιο που εφαρμόζεται σε περίπτωση μη εγκεκριμένης υπερανάλυψης, μαζί με τα τυχόν έξοδα που θα πραγματοποιήσει η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης για την έκδοση της προαναφερθείσας εγγύγας πίστωσης, με χρέωση οιασδήποτε λογαριασμού που τηρείται στο όνομά μου/μας ή σε βάρος κάθε ξεχωριστής κάλυψης που τηρείται για τον λογαριασμό μου/μας. / ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch may recover from me/us any sum or sums ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch may pay in terms of this authority and/or by reason of the said instrument including interest calculated at the prevailing rate applicable to unauthorised overdraft together with any expenses incurred by ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch in connection with the issuance of the aforementioned letter of credit by charging any account in my/our name or against any separate cover held for my/our account.
- 2.4. Οποιαδήποτε απαίτηση της ProCredit Bank από κάθε ποσό που οφείλεται από εμένα/εμάς προς την ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης στο πλαίσιο της παρούσας αίτησης θα θεωρείται οριστική, ελλείψει πρόδηλου σφάλματος. / Any claim of ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch as to any money due by me/us to ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch hereunder shall, in the absence of manifest error, be conclusive.

3. Κράτηση και ακύρωση υποχρέωσης / Booking and cancelation of commitment

- 3.1. Κατά την έκδοση της εγγύγας πίστωσης, η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης χρεώνει με το αντίστοιχο ποσό της εγγύγας πίστωσης έναν αντίστοιχο λογαριασμό πίστωσης στο όνομά μου. / ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch debits upon issuance of the letter of credit a respective credit account in my/our name with the respective letter of credit amount.
- 3.2. Η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης θα ακυρώσει την υποχρέωσή μου/μας σε περίπτωση που προσκομιστούν έγγραφα που επιβεβαιώνουν ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι πληρωμές και ότι έχει παρέλθει ο χρόνος της πίστωσης ή σε περίπτωση που δεν προσκομιστεί κανένα έγγραφο όταν παρέλθει ο χρόνος της πίστωσης. Η ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης θα παύει να χρεώνει τη συμφωνηθείσα προμήθεια μόνο (i) όταν παρέλθει ο χρόνος της πίστωσης ή (ii) αφότου η Τράπεζα έχει πλήρως απαλλαγεί από κάθε υποχρέωση από τον δικαιούχο. / ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch shall cancel my/our commitment if documents have been presented confirming that all payments have been made and the credit has expired or if no documents have been presented, when the credit has expired. ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch will stop charging the agreed commission only (i) when the credit has expired or (ii) after the bank has been duly released from any obligations by the beneficiary.

4. Additional provisions

4.1. Ρητά αναλαμβάνουμε την υποχρέωση να προσκομίσουμε στην ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία αναφορικά με την έκδοση και μετατροπή συναλλάγματος, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των κανονισμών της Εθνικής Τράπεζας της Βουλγαρίας (BNB) και της Τράπεζας της Ελλάδος (ΤτΕ). / We undertake to present to ProCredit Bank (Bulgaria) EAD - Thessaloniki Branch all the required documents according to the valid foreign exchange legislation, including but not limited to BNB and Bank of Greece (BoG) regulations.

4.2. Με την υπογραφή της παρούσας Αίτησης για Έκδοση Εγγύγας Πίστωσης, συνομολογώ επιπλέον ότι:

- Ενημερώθηκα και αποδέχομαι ανεπιφύλακτα τους Γενικούς Όρους Συναλλαγών για τη Χορήγηση Δανείων και Πιστώσεων, τους Γενικούς Όρους Συναλλαγών για τις Υπηρεσίες Πληρωμών και το Τιμολόγιο Εργασιών για Νομικά Πρόσωπα και Ατομικές Επιχειρήσεις /Ιδιώτες της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD – Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης, οι οποίοι βρίσκονται αναρτημένοι στην ιστοσελίδα της Τράπεζας: www.procreditbank.gr, και μου παρασχέθηκαν σε έντυπη μορφή, σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας. Οι Γενικοί Όροι Συναλλαγών και το Τιμολόγιο Εργασιών είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα της Τράπεζας, παρέχοντας τη δυνατότητα άμεσης πρόσβασης σε αυτούς, καθώς και της αναπαραγωγής τους.

- Ενημερώθηκα για την Πολιτική Προστασίας της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD – Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης, το περιεχόμενο της οποίας μου εξηγήθηκε λεπτομερώς, καθώς και τις δυνατότητες και τον τρόπο σε περίπτωση ενάσκησης των δικαιωμάτων μου σχετικά με την προστασία προσωπικών δεδομένων.

- Αποδέχομαι ανεπιφύλακτα ότι σε περίπτωση τροποποίησης των Γενικών Όρων Συναλλαγών για τη Χορήγηση Δανείων και Πιστώσεων, των Γενικών Όρων Συναλλαγών για τις Υπηρεσίες Πληρωμών και του Τιμολογίου Εργασιών για Νομικά Πρόσωπα και Ατομικές Επιχειρήσεις /Ιδιώτες, θα ενημερώνομαι μέσω της τοποθέτησης αυτών στα υποκαταστήματα της Τράπεζας και της δημοσίευσής τους στην ιστοσελίδα της Τράπεζας: www.procreditbank.gr. Όλες οι τροποποιήσεις στους Γενικούς Όρους Συναλλαγών για τη Χορήγηση Δανείων και Πιστώσεων, τους Γενικούς Όρους Συναλλαγών για τις Υπηρεσίες Πληρωμών και το Τιμολόγιο Εργασιών για Νομικά Πρόσωπα και Ατομικές Επιχειρήσεις /Ιδιώτες, οι οποίοι αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Αίτησης για Έκδοση Εγγύγας Πίστωσης καθίστανται νομικά δεσμευτικοί για όλα τα μέρη από την ημερομηνία ανάρτησής τους στην ιστοσελίδα της Τράπεζας, εκτός ρητής αντίθετης συμφωνίας. / By signing this Application for Issuing a Documentary Letter of Credit, I also declare that:

- I unconditionally accept the General Terms and Conditions for Lending, the General Terms and Conditions for Payment Services and the Tariff for Legal entities / Private individuals of ProCredit Bank (Bulgaria) EAD – Thessaloniki Branch, which are published in the bank's website: www.procreditbank.gr and that they have been made available to me in writing, in compliance with the law regulations. The General Terms and Conditions and the Tariff are accessible in the bank's website, ready to be reproduced.

- I am aware of the Privacy Policy of ProCredit Bank (Bulgaria) EAD – Thessaloniki Branch, whose content has been explained in detail, as well as the possibilities and the order if exercising my rights for personal data protection.

- I agree in case of any changes in the General Terms and Conditions for Lending and/or the General Terms and Conditions for Payment Services and/or the Tariff for Legal entities / Private individuals to be notified thereof by placing the information in the bank's premises and publishing it in the bank's website www.procreditbank.gr. All the changes to the General Terms and Conditions for Lending, the General Terms and Conditions for Payment Services and the Tariff for Legal entities / Private individuals, which form an integral part of the present Application for Issuing a Documentary Letter of Credit become legally binding for all parties as of the moment of their publication in the bank's website, unless agreed otherwise.

Υπογραφή κατόχου λογαριασμού

Account-holder's signature

Υπογραφή συνδεδεμένου μέρους

Related party's signature

Υπογραφή συνδεδεμένου μέρους

Related party's signature

Πόλη

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή και εξουσιοδότηση ελέγχθηκαν: / Signature and authorization checked:
Επιβεβαίωση διαθεσιμότητας κεφαλαίων: / Cover verified: